

СТРАТЕГИИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АВТЕНТИЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА В ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ

Омина Абдусатторова

преподаватель русского языка в Университете Янги Аср.

<https://doi.org/10.5281/zenodo.20170280>

Аннотация. В статье рассматриваются стратегии использования аутентичных материалов на уроках русского языка в высших учебных заведениях. Автор анализирует подходы к пониманию аутентичности (различая собственно аутентичность и аутентичность как характеристику образовательного процесса) и обосновывает, что ценность аутентичных материалов заключается не только в «природности» текста/видео для языка, но и в методически выстроенной организации работы с ними.

Особое внимание уделяется видеоматериалам как одному из наиболее эффективных видов аутентичных ресурсов, позволяющих частично компенсировать отсутствие естественной языковой среды и создавать условия для приближения учебного общения к реальному.

Ключевые слова: аутентичные материалы, видеоматериалы, ролевая игра, письменная деятельность, медиа.

Abstract. This article examines strategies for using authentic materials in Russian language lessons at higher education institutions. The author analyses approaches to understanding authenticity (distinguishing between authenticity per se and authenticity as a characteristic of the educational process) and argues that the value of authentic materials lies not only in the 'naturalness' of the text/video for the language, but also in the methodically structured organisation of work with them. Particular attention is paid to video materials as one of the most effective types of authentic resources, enabling the partial compensation for the absence of a natural language environment and creating conditions for bringing classroom communication closer to real-life situations.

Key words: authentic materials, video-materials, role play, writing activity, media.

Annotatsiya. Ushbu maqolada oliy ta'lim muassasalarida rus tili darolarida haqiqiy materiallardan foydalanish strategiyasi ko'rib chiqiladi. Muallif haqiqiylikni tushunishga yondashuvlarni tahlil qiladi (haqiqiylikni o'z-o'zidan va ta'lim jarayonining o'ziga xos xususiyati sifatida haqiqiylikni farqlash) va haqiqiy materiallarning qiymati nafaqat til uchun matn/videoning "tabiiyligi" da, balki ular bilan ishlashni uslubiy tuzilgan tashkil etishda ham ekanligini ta'kidlaydi. Video materiallarga alohida e'tibor qaratilmoqda, bu tabiiy til muhitining yo'qligini qisman qoplash va sinfdagi muloqotni real hayotiy vaziyatlarga yaqinlashtirish uchun sharoit yaratish imkonini beruvchi haqiqiy manbalarning eng samarali turlaridan biri hisoblanadi.

Kalit so'zlar. autentik materiallar, video-materiallar, rolli o'yinlar, yozish faoliyati, ommaviy axborot vositalari.

В настоящее время многие исследователи высказывают различные точки зрения на использование аутентичных материалов в преподавании иностранного языка. Например, Г. Уиддоусон подчеркивает, что аутентичность сама по себе должна быть не просто критерием оценки того или иного учебного, методического или дидактического материала, а неотъемлемой частью образовательного процесса. В свою очередь, он проводит разграничение между понятиями «аутентичность» и «аутентичность».

Аутентичность означает возможность использования языковых единиц не только в классе, но и за его пределами, в процессе реального языкового общения. А аутентичность может быть лишь характерной чертой образовательного процесса. В то же время сам образовательный процесс включает в себя не просто использование статьи из иностранного журнала или газеты на уроке, а организацию эффективной и заранее спланированной работы с этим материалом. Таким образом, учитель сможет добиться высокой мотивации со стороны учащихся, вовлекая их в естественный процесс речевого общения. Использование иностранного языка в его преподавании носит весьма специфический характер. На уроке иностранного языка неизбежно присутствие определенного условия, определяемого тем, что родной язык заменяется другим. Уроки иностранного языка характеризуются уникальными особенностями образовательной деятельности и занимают особое место в образовательном процессе. Неотъемлемой и аутентичной основой изучения иностранного языка являются воображение, условность и игровые элементы.

Видеоматериалы также помогают компенсировать отсутствие языковой среды [11].

Таким образом, на данный момент видеоматериалы на иностранном языке являются одним из самых популярных видов аутентичных материалов. Аутентичность видеоматериалов в преподавании иностранного языка. Поскольку использование аутентичных видеоматериалов активно внедряется в образовательный процесс, возникает вопрос о теоретическом обосновании этого процесса. Видеозаписи — это любые фрагменты как художественных, так и документальных фильмов на иностранном языке. К ним также относятся различные интервью, телепрограммы и шоу, рекламные ролики и многое другое. Эти видеозаписи служат дидактическим материалом как для практических занятий, так и для самостоятельной работы студентов, поскольку позволяют многократно воспроизводить запись в случае трудностей с пониманием речи на слух. Они отражают всеобщую реальность в многогранном и разнообразном спектре, предлагая при этом воспроизведение общества в том образе, в котором оно представляет себя; для человека, изучающего иностранный язык, это самый надежный способ получить аутентичную информацию, созданную носителями изучаемого языка из всех социальных слоев и разных возрастных групп.

• *Мотивационный.* Использование видеоматериалов на уроках иностранного языка способствует развитию двух видов мотивации: самомотивации, обусловленной интересом к сюжету фильма, и мотивации, возникающей благодаря осознанию учащимся того, что он сможет увидеть и понять материал на изучаемом языке. В результате у учащихся появляется чувство удовлетворения, уверенность в себе и желание продолжать обучение.

Мы видим задачу учителя в создании условий, при которых мотивация учащихся возрастает не только благодаря увлекательному сюжету, но и от осознания того, что язык видео им понятен.

• *Моделирование.* При использовании видео имитируются различные ситуации, воспроизводящие условия реального общения. Аутентичные видеоматериалы выполняют моделирующую функцию, поскольку призваны заменить языковую среду в классе, создавая «в сознании учащегося, во-первых, языковую модель, оптимальную с точки зрения формирования полноценной речи на языке, а во-вторых, образ мира, специфичный для данной культуры» [4].

- **Интегративная.** Цель интегративной функции мы видим в способности видеоматериалов распространять информацию, объединять учебные материалы из других пособий и печатных изданий, одновременно отражая реальные факты из жизни общества.

- **Иллюстративная.** Демонстрация студентам образцов практического применения изучаемых языковых конструкций является основной задачей иллюстративной функции.

Сочетание аудио- и видеоинформации в аутентичных материалах указывает на то, что они оперативно, по сравнению с другими источниками, отражают последние изменения и нововведения в языке, иллюстрируя речевые модели, особенности их употребления и структуру изучаемого языка в реальной действительности.

- **Развивающий.** Помимо развития умственных процессов — внимания, мышления, памяти и т. д. — он способствует совершенствованию личностных качеств. В процессе изучения иностранного языка использование видеоматериалов ведет не только к формированию речевых навыков, но и к развитию творческих способностей, что определяется умением учащихся применять приобретенные навыки в новой коммуникативной ситуации.

- **Воспитательная.** Благодаря использованию аутентичных видеоматериалов на уроках иностранного языка учащиеся познают иностранную культуру, что способствует объединению и взаимодействию различных обществ, их активному диалогу, обеспечивая тем самым достижение глобальной цели преподавания иностранного языка.

Изучив эффективность использования видеоматериалов в преподавании иностранного языка, а также потенциальные условия их применения для формирования социокультурной компетенции, мы пришли к выводу, что особая эффективность проявляется при обучении устной речи. Эмоциональное сопереживание происходящему на экране способствует автоматическому усвоению информации; позволяет применять разнообразные приемы обучения, создавая тем самым условия для визуально-аудиальной поддержки при подаче новой грамматической, фонетической и лексической информации; используется для организации продуктивной работы по закреплению и повторению ранее изученного материала.

Представленный перечень образовательного потенциала использования аутентичных материалов в учебном процессе нельзя считать исчерпывающим. Однако благодаря ему очевидность уникальности и необходимости их использования в образовательных целях по сравнению с другими средствами обучения становится неоспоримой. Успех использования аутентичных материалов на практике зависит от умелой организации работы с ними. Работу целесообразно начинать с определения образовательных целей и задач, для достижения которых используется конкретный материал.

Существует множество способов, с помощью которых преподаватели русского и иностранных языков могут использовать в своей работе аутентичные материалы, отражающие повседневное употребление целевого языка. Такие материалы можно использовать для стимулирования учащихся к анализу и обсуждению содержания, а также для развития навыков критического мышления и понимания языка. Преподавателям современных мировых языков могут быть интересны следующие стратегии:

Ролевые игры и симуляции: создавайте сценарии, имитирующие реальные жизненные ситуации, такие как заказ еды в ресторане, организация поездки или

собеседование при приеме на работу. Ролевые игры позволяют учащимся практиковать языковые навыки в контексте, что повышает их уверенность и беглость речи.

Языковое погружение: создайте в классе атмосферу полного погружения, включив изучаемый язык во все повседневные процедуры, приветствия и взаимодействия.

Используйте язык естественным образом во время дискуссий в классе и поощряйте студентов общаться друг с другом на изучаемом языке.

Культурные инициативы: внедряйте проекты, которые побуждают учащихся исследовать и представлять ключевые аспекты культуры языка, который они изучают.

Такие проекты могут быть посвящены актуальным темам, например экологическим или политическим вопросам.

Взаимодействие с местным сообществом: поощряйте учащихся общаться с местными носителями языка в их сообществе или с другими изучающими язык, например, в языковых клубах. Главная цель здесь — максимально расширить возможности для реальных разговоров за пределами классной комнаты!

Обучение с помощью медиа: телепередачи, твиты и видео в TikTok знакомят студентов с аутентичными разговорами и использованием языка. Поднимите обучение студентов на новый уровень, добавив специально разработанные задания на понимание, связанные с этими материалами.

Аутентичные письменные задания: задавайте письменные задания, требующие от студентов написания электронных писем, писем или постов в блоге на изучаемом языке.

Как и в предыдущем случае, студенты могут даже составлять черновики твитов или постов в Instagram, чтобы развивать свои навыки. Все эти задания помогают им практиковать использование языка в релевантных контекстах.

Поощряйте программы обмена: сотрудничайте с учителями и школами из других стран для организации программ обмена. Такие программы могут быть как виртуальными, так и очными, но в любом случае они дают учащимся бесценную возможность пообщаться с носителями языка, говорящими с разными акцентами и на разных диалектах.

В заключение следует отметить, что важность аутентичного контента и контекста в изучении языка трудно переоценить. Это обогащает опыт обучения и помогает учащимся глубже понять язык и людей, на нем говорящих. Акцент на использовании языка в реальных жизненных ситуациях также подчеркивает прогресс, достигнутый учащимися, и демонстрирует применение их навыков по завершении курса.

Литература:

1. Verisokin Yu.I. Video film as a means of motivating students in teaching a foreign language. / Yu.I. Verisokin // Foreign languages at school. – No. 5. – 2003. – P. 31.
2. Solovieva I.V. Use of online resources in English lessons [Electronic resource] // Access mode: <http://www.macmillan.ru/upload/Catalogue/comment/Gateway-online-St-P.pdf>. Date of appeal: 05/10/2020. 10. Berk, R. A. (2009). Multimedia teaching with video clips: TV, movies, YouTube, and mtvU in the college classroom. International Journal of Technology in Teaching and Learning, 5 (1), 1–21. 11.
3. Breen M.P. Authenticity in the Language Classroom // Applied Linguistics. – 2005. – P. 60–70. 12.
4. Roy S. Use of films in ELT: a mass to class approach // International Journal of Technical Research and Applications Special Issue. Kolkata, 2015. No. 18. P. 47–51.